



National Defence

Défense nationale

National Defence Headquarters
Ottawa, Ontario
K1A 0K2

Quartier général de la Défense nationale
Ottawa (Ontario)
K1A 0K2

REQUEST FOR PROPOSAL DEMANDE DE PROPOSITION

RETURN BIDS TO: RETOURNER LES SOUMISSIONS À :

Bid Receiving – PWGSC / Réception des
soumissions - TPSGC
11 Laurier St. / 11 rue Laurier
Place du Portage, Phase III
Core 0B2 / Noyau 0B2
Gatineau
Québec
K1A 0S5

Facsimile : 819-997-9776

Proposal To: National Defence Canada

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods and services listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefore.

Proposition à : Défense nationale Canada

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens et services énumérés ici et sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

Title/Titre: GASKET / JOINT	Solicitation No – N° de l'invitation W8482-207267/A Amendment #3, 24/01/2020
Date of Solicitation – Date de l'invitation 07/11/2019	
Address Enquiries to – Adresser toutes questions à Sonja McFadyen Sonja.McFadyen2@forces.gc.ca A/D Mar P 4-3-4	
Telephone No. – N° de téléphone	FAX No – N° de fax
Destination Specified Herein / Précisé dans le présentes	

Instructions:

Municipal taxes are not applicable. Unless otherwise specified herein all prices quoted must include all applicable Canadian customs duties, GST/HST, excise taxes and are to be delivered Delivery Duty Paid including all delivery charges to destination(s) as indicated. The amount of the Goods and Services Tax/Harmonized Sales Tax is to be shown as a separate item.

Instructions: Les taxes municipales ne s'appliquent pas. Sauf indication contraire, les prix indiqués doivent comprendre les droits de douane canadiens, la TPS/TVH et la taxe d'accise. Les biens doivent être livrés « rendu droits acquittés », tous frais de livraison compris, à la ou aux destinations indiquées. Le montant de la taxe sur les produits et services/taxe de vente harmonisée doit être indiqué séparément.

Solicitation Closes – L'invitation prend fin

At – à : 1400 hours / heures EST

On - le : 14/02/2020

Delivery required - Livraison exigée	Delivery offered - Livraison proposée
Vendor Name and Address - Raison sociale et adresse du fournisseur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of vendor (type or print) - Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur (caractère d'imprimerie)	
Name/Nom _____	Title/Titre _____
Signature _____	Date _____

La modification n° 003 vise à répondre aux questions soulevées par les soumissionnaires et changer la date de fermeture de l'invitation.:

Question 8 :

Dans la section A-A du dessin 8458990-1, la dimension suivante est indiquée comme étant un diamètre : 1,281 + 0,030 po/- 0 po. Cette dimension est plus grande que la largeur (2,125 po) de la bride. De plus, nous n'avons aucune idée à quoi cela correspond. Veuillez donner des précisions et au besoin nous fournir un dessin illustrant cette pièce ayant un diamètre de 1,281 po.

Réponse 8 :

Ne vous préoccupez pas des détails de ce dessin. Tout ce dont nous avons besoin, c'est que le joint d'étanchéité comporte trois trous qui laisseront passer les tiges-guides coniques de 3 po. Les trois tiges-guides sont insérées dans des coussinets de nylon sur la collerette de dôme (la section A-A montre l'alésage du coussinet) pendant la fabrication. Voir le croquis de la pièce jointe. Le commentaire ci-dessus concernant les diamètres n'est pas clair. Comment un diamètre de chanfrein de 1 9/32 po peut-il être supérieur à une largeur de collerette de 2 ¼ po?

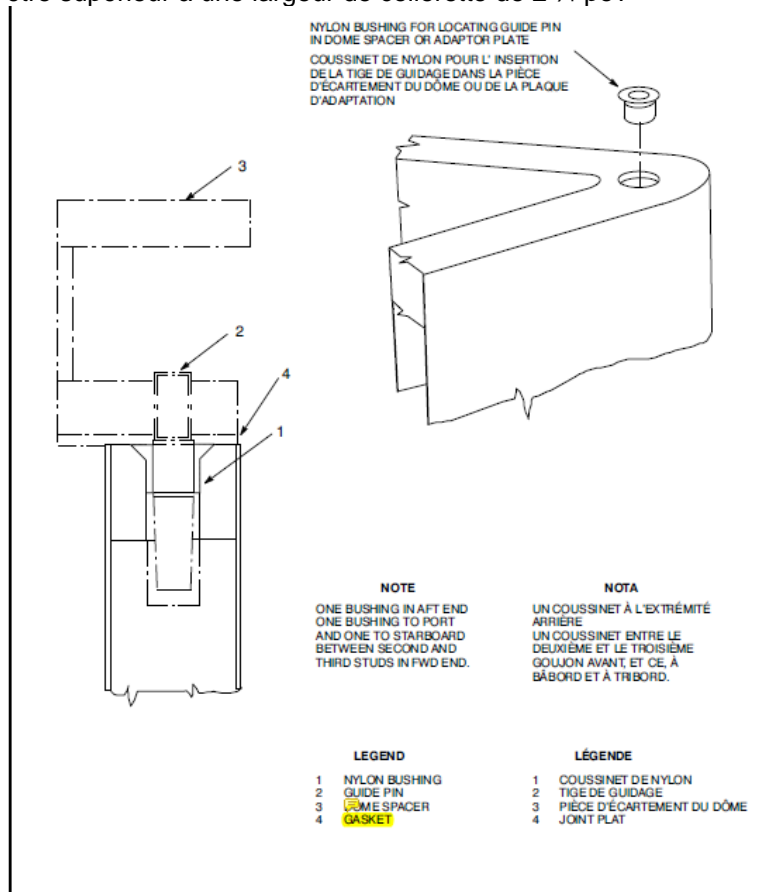


Figure 2-2 Guide Pin Hole Detail
Figure 2-2 Dessin de détail de trou de tige de guidage

Question 9 :

Dans la modification 2, il est indiqué que le joint d'étanchéité N'EST PAS collé à la collerette, ce qui ne pose pas problème car le joint d'étanchéité sera fourni à part avec la collerette. En ce qui a trait à la manutention (et pour éviter les dommages/la séparation des joints), ne serait-il pas mieux de fournir les joints d'étanchéité fournis dans les 4 sections comme qu'indiqué sur le dessin 552333-1 et de les coller dans les sections pendant le processus d'assemblage du MDN?

Réponse 9 :

Non, dans le passé nous recevions ces joints d'étanchéité en un seul morceau. Il n'y a pas de « processus d'assemblage ». Le joint d'étanchéité est sorti à l'intérieur de la caisse avec d'autre matériel

et installé sur place au navire. La séparation des joints n'a jamais été un problème dans le passé. Si les joints sont collés adéquatement, l'adhésif est très mince. La collerette fait partie de la structure du dôme.

Question 10 :

Le dessin 552333-1 illustre comment le cordon de fermeture en caoutchouc (article 2 sur le dessin) est collé au joint d'étanchéité Fabreeka (article 1 du dessin). Devons-nous expédier le cordon de fermeture en caoutchouc à part lui aussi, de sorte qu'il puisse être collé au joint d'étanchéité Fabreeka pendant le processus d'assemblage par le MDN?

Réponse 10 :

Non, le cordon doit être envoyé déjà collé sur le joint d'étanchéité.

Question 11 :

Veuillez confirmer que la sollicitation porte sur une quantité de 97 joints, dessin 552333 et que nous n'avons pas besoin de fabriquer la bride de dôme 8458990.

Réponse 11 :

Le dessin correct 552333, Rev H est le dernier. Et aussi affirmative que la bride du dôme ne doit pas être fabriquée. Ceci est inclus UNIQUEMENT pour les dimensions / décalages.

Sur la première page de la demande de proposition :

Supprimer :

L'invitation prend fin à 14:00 hres EST le 30/01/2020.

Insérer :

L'invitation prend fin à 14:00 hres EST le 14/02/2020.

TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DEMEURENT INCHANGÉES